



1986 Chevrolet® K-5 Blazer® Ascender™ 1/10 RTR

OWNER'S MANUAL | ИНСТРУКЦИЯ
MANUEL DE L'UTILISATEUR | MANUALE DELL'UTENTE

ВНИМАНИЕ!
Содержание и технические характеристики в данной инструкции по усмотрению Horizon Hobby, Inc могут быть изменены. Со всеми изменениями можно ознакомиться в разделе поддержки данного продукта на сайте www.horizonhobby.com

ЗНАЧЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫХ ТЕРМИНОВ

Ниже перечислены термины, которые используются в инструкции для обозначения различных уровней опасности, которые могут возникнуть:

ПРИМЕЧАНИЕ: Если эти процедуры не будут выполняться должным образом, это приведет к повреждению имущества или станет причиной травмы..

ВАЖНО: Процедуры, при несоблюдении которых велика вероятность причинения повреждений и серьезных травм..

ВНИМАНИЕ: При неправильном выполнении данных процедур велика вероятность нанесения имущественного ущерба, серьезных травм и других негативных последствий для вас или окружающих.

ЗАРЕГИСТРИРУЙТЕ ВАШУ VATERRA ЧЕРЕЗ ИНТЕРНЕТ

Зарегистрируйте через интернет ваш автомобиль и будете первым узнавать о последних обновлениях и доступных деталях. Для регистрации продукта откройте вкладку поддержки на сайте WWW.VATERRA.RC.COM и следуйте указанным там рекомендациям.

Для получения подробной информации о модели посетите www.vaterarrc.com.

ПРИБОРЕТАЕТСЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНО

- Аккумулятор (DYNB3000C)
- Зарядное устройство (DYNC2010CA)

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И РЕКОМЕНДАЦИИ

Во избежание столкновения или травмы, во время запуска модели всегда держите безопасную дистанцию. Эта модель управляется посредством радиосигналов, которые могут быть подвержены помехам от многих источников. Помехи могут вызвать кратковременную потерю управления.

ВОДОУСТОЙКОСТЬ АВТОМОБИЛЯ С ВЛАГОЗАЩИЩЕННОЙ ЭЛЕКТРОНИКОЙ

Ваш новый автомобиль Horizon Hobby оснащен влагозащитной электроникой, спроектирован и построен с учетом его эксплуатации во влажных условиях, включая лужи, ручьи, мокрую траву, снег и даже дождь. Помните, ваш автомобиль имеет влагозащитные элементы, но он не является полностью водонепроницаемым, и не должен эксплуатироваться как подводная лодка. Электронные компоненты, используемые на модели, например, электронный регулятор скорости (ЕСС), серво(ы) и приемник имеют влагозащиту, однако, большинство механизмов и узлов не водонепроницаемы, и не должны погружаться в воду. Металлические детали, подшипники, оси, винты, гайки и контакты подвержены коррозии, поэтому требуют дополнительного обслуживания сразу после того, как машина использовалась в условиях повышенной влажности. Для обеспечения длительного срока службы, после запуска во влажных условиях необходимо выполнять процедуры, описанные в разделе «Обслуживание после запуска во влажных условиях». Если вы не готовы делать регулярное техническое обслуживание, то не запускайте машину в условиях повышенной влажности.

ВНИМАНИЕ: Несоблюдение мер предосторожности при использовании данного продукта может привести к выходу изделия из строя и / или приведет к аннулированию гарантии.

ОБЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Прочитайте описание процедур технического обслуживания и убедитесь, что у вас есть все инструменты, которые вам понадобятся для обслуживания.
- Не все батареи могут использоваться во влажных условиях! Перед использованием батареи внимательно изучите ее инструкцию. НЕ используйте LiPo батареи в условиях повышенной влажности.
- Большинство передатчиков не водостойкие. Прежде, чем приступить к эксплуатации, изучите инструкцию к вашему передатчику.
- Никогда не включайте передатчик или модель во время молнии и грозы.
- Не запускайте машину в местах, где она может контактировать с соленой или загрязненной химией водой (морская вода, соль или реагент, которым посыпают дорогу). Соленая вода весьма агрессивна, поэтому будьте осторожны.
- Даже минимальный контакт с водой может сократить срок службы нашего двигателя, если он не сертифицирован как водонепроницаемый. Если в двигатель попала вода, включите его без нагрузки на малых оборотах, пока влага не испарится. Работа влажного двигателя на высоких оборотах может стать причиной повреждения двигателя.

Инструкция и Гарантийные обязательства
Перед использованием данного изделия обязательно прочитайте данную информацию. Важные рекомендации по безопасности, сведения о гарантии и инструкции помогут безопасно и правильно эксплуатировать приобретенный продукт.

Внимание! Важная информация.

Модель предназначена для эксплуатации лицами старше 14 лет. Дети младшего возраста могут эксплуатировать модель только под присмотром взрослых. Перед началом эксплуатации необходима подготовка модели к запуску.

Для правильной и безотказной службы изделия, работы по сборке/разборке, настройке элементов модели следует производить в технических центрах фирмы-продавца.

Фирма-продавец не несет ответственности за выход из строя изделия и любые возможные последствия, возникшие в результате самостоятельной сборки, разборки, технического обслуживания и/или предпусковой настройки и обкатки изделия.

- Не оставляйте модель под прямым воздействием солнечных лучей.
- Не допускаются попадание влаги на модель и ее компоненты, если они не отмечены, как влагозащитные.
- Не допускаются воздействие растворов солей на модель и ее компоненты
- Не допускается воздействие влаги на пульт управления
- Не допускайте воздействия сильных электромагнитных полей на модель. Не запускайте ее вблизи радиостанций и линий электропередач или других источников радиопомех.
- Не храните модель в условиях повышенной влажности.
- Не подвергайте модель сильным ударам и вибрации.
- Не подвергайте модель воздействию грязи и пыли.
- Не кладите никаких предметов на модель.
- Не храните модель с установленным и/или подключенным к электронике модели аккумулятором.
- Пользуйтесь моделью только на свободном пространстве, когда вокруг нет людей.
- Не используйте ее: на автодорогах, в местах прогулок детей и массового скопления людей, в жилых кварталах и парках, в ограниченном пространстве. Несоблюдение этих указаний может привести к травмам и повреждениям собственности!

- Не допускайте короткого замыкания.
- Не допускайте нагрева электродвигателя свыше 60С, двигателя внутреннего сгорания выше 110С.
- Не допускайте ударных или чрезмерных нагрузок на трансмиссию. В обратном случае возможен выход трансмиссии из строя.
- Не допускается внесение изменений в конструкцию модели.
- Всегда проверяйте элементы питания аппаратуры. В случае разрушения элементов, а также их разряда, передача и прием радиосигнала ухудшается, поэтому Вы можете потерять контроль над своей моделью во время ее запуска. Это может привести к несчастным случаям и выходу изделия из строя.
- При замене элементов питания, утилизируйте их в соответствии с действующим местным законодательством или сдайте во вторичную переработку.
- Имейте в виду, что люди вокруг Вас также могут использовать радиоуправляемые модели, никогда не используйте одну и ту же частоту одновременно с кем-то. Сигналы могут смешаться, что приведет к потере контроля над моделью, что также может привести к несчастным случаям.
- Если модель ведет себя странно, немедленно остановите модель и выясните причину. Пока проблема не решена, не запускайте модель снова.

- Электродвигатель регулятор и аккумулятор модели могут нагреваться в процессе работы. Для продления срока службы модели рекомендуется давать двигателю остыть в течение 10-15 минут перед следующим запуском.
- Модель содержит большое количество мелких деталей, которые могут представлять опасность при проникновении в дыхательные пути. Пожалуйста, храните и обслуживайте это изделие вне досягаемости маленьких детей
- Если изделие помечено как "водонепроницаемое" – это значит, что его можно использовать в условиях повышенной влажности (например, дождь, снег, лужи). Внимание! Изделие не предназначено для погружения в воду!
- Двигатели внутреннего сгорания требуют особой осторожности при работе во влажных условиях. Проникновение воды в двигатель внутреннего сгорания может вызвать гидроудар, что приведет к разрушению деталей двигателя.
- Не вытягивайте шнур пускового механизма на длину более 15см и не выдергивайте шнур пускового механизма слишком энергично – рывком. Обгонная муфта пускового механизма двигателя внутреннего сгорания и детали пулстартера могут выйти из строя при попытке запуска «залитого» топливом и / или заклинившего двигателя.
- Проверяйте изделие перед использованием. При возникновении проблем с этим изделием по какой-либо причине во время использования, немедленно прекратите его эксплуатацию до выяснения и устранения причин некорректной работы, в противном случае вся ответственность за дальнейший ущерб возлагается на пользователя.
- Производитель приложил максимум усилий, чтобы изготовить надежный, долговечный и прочный продукт, но его можно повредить в результате неправильного использования или обслуживания, при нанесении сильных ударов или в результате экстремальной эксплуатации.
- Некоторые детали (например, детали трансмиссии, тормозов, шины и т.д.) изнашиваются во время эксплуатации - это нормально. Скорость износа зависит от условий и частоты использования. Все требующие замены детали для данного изделия можно приобрести отдельно или в качестве наборов.
- Эксплуатация изделия в неблагоприятных погодных условиях требует более часто технического обслуживания, очистки, более часто применения смазок и замены масел.

ВНИМАНИЕ: Перед началом эксплуатации продукта внимательно и полностью прочитайте инструкцию. Неправильная эксплуатация изделия приведет к его поломке и может стать причиной повреждения имущества или возникновения травмы.

Данный продукт не игрушка! Это сложная модель для хобби и спорта! Это изделие требует знаний некоторых основ механики и должно эксплуатироваться с осторожностью и соблюдением здравого смысла. Несоблюдение правил эксплуатации при использовании этого продукта может привести к травмам, повреждению изделия или другого имущества. Данный продукт не предназначен для использования детьми без непосредственного присмотра взрослых. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать или модернизировать данный продукт без консультации с представителями Horizon Hobby, Inc. Данное руководство содержит инструкции по безопасности, эксплуатации и обслуживанию. Во избежание повреждений или серьезных травм, перед началом использования изделия внимательно прочитайте и следуйте всем рекомендациям и предостережениям данного руководства.

ВОЗРАСТНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ: Данное изделие не рекомендуется детям в возрасте младше 14 лет. Это не игрушка!

- Запускайте вашу модель только на просторных площадках, там, где не ездят настоящие автомобили, где не ходят люди, где нет препятствий и автодорог.
- Строго соблюдайте инструкции к модели и к дополнительному оборудованию (зарядное устройство, аккумулятор и т. д.).
- Храните модель, химикаты, мелкие детали и электрические компоненты модели в месте, недоступном для детей.
- Не допускайте воздействия влаги на оборудование, которое не имеет защиты от влаги. Воздействие влаги приведет к повреждению электроники.
- Никогда не кладите в рот какие-либо детали модели. Это может стать причиной серьезных травм и может привести к смерти.
- Не эксплуатируйте вашу модель при разряженных батареях передатчика.

ВНИМАНИЕ: Не используйте для очистки мойку высокого давления.
--

- Вождение в условиях повышенной влажности сокращает срок службы двигателя. Увеличение нагрузки при езде по воде приводит к повышенному потреблению энергии. В этом случае используйте меньшую моторную шестерню или ведомую шестерню с большим количеством зубьев. Это позволит увеличить крутящий момент (и срок службы двигателя).

ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ ЗАПУСКА ВО ВЛАЖНЫХ УСЛОВИЯХ

- Удалите воду, которая скапливалась на шинах, крутанув колеса на весу с высокой скоростью. Снимите кузов, проверните шасси вверх дном и несколько раз, коротко нажав курок на полный газ, крутаните колеса, чтобы удалить воду.

ВНИМАНИЕ: Всегда держите руки, волосы, инструменты и свободные части одежды на удалении от подвижных и вращающихся деталей.

- Извлеките аккумулятор (ы) и высушите контакты. Если у вас есть компрессор или баллон со сжатым воздухом, выдуйте воду, которая попала в разъемы.

- Снимите колеса с автомобиля и осторожно смойте грязь струей со шланга. Избегайте попадание воды в подшипники и редукторы.

ВНИМАНИЕ: Не используйте для очистки мойку высокого давления.
--

- Для просушки и удаления влаги из труднодоступных мест используйте воздушный компрессор или баллон со сжатым воздухом.
- Распылите любую водоотталкивающую смазку на подшипники, детали трансмиссии и другие металлические детали. Не распыляйте смазку внутрь двигателя.
- Перед хранением дайте машине просохнуть на свежем воздухе. Вода (и соли) могут капать с деталей в течение нескольких часов.
- При эксплуатации во влажных условиях увеличьте частоту обслуживания следующих узлов:
 - Подшипники передних и задних ступиц и осей.
 - Все детали трансмиссии, шестерни и дифференциала.
 - Очищайте мотор с помощью специального аэрозольного очистителя двигателя и смазывайте его подшипники жидким моторным маслом.

Меры безопасности при использовании аккумулятора и зарядного устройства.

Во время зарядки и эксплуатации аккумуляторных батарей строго придерживайтесь правил и соблюдайте меры безопасности, которые указаны в инструкции к Вашей аккумуляторной батарее. Несоблюдение мер безопасности при эксплуатации элементов питания может привести к пожару.

- Не заряжайте аккумулятор сразу после езды, дайте ему остыть.
- Не заряжайте аккумулятор, установленный в модель.
- Не храните аккумулятор, установленный в модель.
- Не заряжайте неисправный или со следами повреждений аккумулятор.
- Не пытайтесь разбирать или модернизировать аккумуляторную батарею.
- Не пытайтесь разбирать или модернизировать зарядное устройство.
- Не допускайте разряда элементов питания сборки аккумулятора ниже 0.8В для NiMH элементов и ниже 3.2В для LiPo элементов.
- Не допускайте заряда элементов LiPo аккумулятора выше 4.2В.
- Заряжайте и храните аккумулятор на несгораемой поверхности, на максимально возможном расстоянии от легковоспламеняющихся предметов.
- Для зарядки аккумулятора используйте соответствующее типу аккумулятора зарядное устройство (или используйте соответствующий тип заряда).
- Строго соблюдайте полярность при подключении аккумулятора к зарядному устройству или к модели.
- Не оставляйте аккумулятор и зарядное устройство во время зарядки без присмотра.
- Отсоединяйте аккумулятор от зарядного устройства сразу после зарядки, не оставляйте и не храните аккумулятор соединенным с зарядным устройством.
- Если во время зарядки аккумулятор или зарядное устройство нагрелись выше 50 градусов, немедленно прекратите зарядку. Не заряжайте неисправный аккумулятор (со следами деформации, поврежденным разъемом и/или проводами, со следами электролита, аккумуляторы, от которых ощущается необычный запах).
- Если элементы аккумулятора повреждены, а их содержимое попало на одежду или открытые части тела, немедленно промойте это место водой и обратитесь к врачу.
- Никогда не бросайте батареи и аккумуляторы в мусоропровод, воду или огонь.
- Не храните и не эксплуатируйте аккумулятор и модель при температуре ниже 8° С и выше 45° С.

Внимание!

Фирма-продавец не несет ответственность за любые возможные последствия, возникшие при несоблюдении вышеперечисленных мер предосторожности и ущерб третьим лицам.

Пользователь несет ответственность за безопасную эксплуатацию продукта в соответствии с предостережениями, приведенными в инструкции по эксплуатации.

- Пользователь обязан соблюдать предостережения, перечисленные в инструкции, и выбрать правильное место для эксплуатации изделия.

- Во избежание повреждения собственности или травм, пожалуйста, убедитесь, что окружающие знают, что вы собираетесь использовать данное изделие.
- Будьте осторожны, изделие содержит движущиеся детали и части, которые могут сильно нагреваться во время работы.
- Пользователь несет полную ответственность за правильное использование батарей, топлива, клея, краски, зарядного устройства и любых других инструментов, аксессуаров и материалов, необходимых для работы и поддержания в исправном состоянии этого продукта. Пользователь обязан соблюдать и выполнять все рекомендации и меры предосторожности для высококачественных продуктов.

Гарантийные обязательства

- Гарантийный срок - 2 месяца с момента приобретения. В течении этого срока, в случае обнаружения заводского брака, товар подлежит бесплатному гарантийному ремонту или замене (в случае невозможности ремонта).
- Гарантийный ремонт осуществляется продавцом.
- Транспортные расходы, связанные с доставкой изделия для проведения гарантийного ремонта в адрес ПРОДАВЦА несет покупатель.

- Транспортные расходы, связанные с доставкой отремонтированного изделия (или его замены) в адрес покупатель
- Гарантийный ремонт или замена приобретенного изделия в течении гарантийного срока осуществляется только при соблюдении следующих условий:
 - Наличие заполненного гарантийного талона с датой продажи и печатью организации-продавца (если имеется)
 - Наличие оригинальной упаковки и сопроводительной документации входящей в комплект с изделием
 - Наличие документов подтверждающих дату покупки (товарный или кассовый чек)

Внимание!

Изделия, которые хоть один раз были использованы в любой форме, замене не подлежат

Гарантия не распространяется

- На поломки в результате аварии или жесткой эксплуатации
- На подвижные части привода модели (редуктор, привод, двигатель, шестерни) гарантийные обязательства не распространяются, за исключение случаев обнаружения заводского брака;
- На электродвигатель, регулятор скорости и рулевой сервопривод гарантийные обязательства не распространяются, за исключение случаев обнаружения заводского брака;
- На элементы подвески, колеса, шины, элементы питания гарантийные обязательства не распространяются за исключение случаев обнаружения заводского брака;
- Условия гарантии не предусматривают профилактику, чистку, настройку и протяжку крепежных винтов.

Основания для отказа в предоставлении гарантийного обслуживания

- Нарушения потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки, повлекших за собой выход изделия из строя;
- Действия третьих лиц: ремонт или внесение несанкционированных изготовителем конструктивных или схематических технических изменений неуполномоченными лицами;
- Наличие признаков попадания внутрь изделий жидкостей, посторонних предметов, насекомых;
- Наличие механических повреждений;
- Использование нестандартного оборудования (аккумуляторы, зарядные устройства, радиоаппаратура), которое могло вызвать выход изделия из строя;
- В случае изменения конструкции или внутреннего устройства изделия;
- Покупатель лишается права гарантийного обслуживания изделия в случае ненадлежащего его использования включая применение несоответствующих элементов питания или неправильной эксплуатации, а также в случае внесения каких-либо конструктивных изменений или самостоятельной сборки/разборки Изделия;
- Повреждения или возникновения проблем из-за проникновения влаги, за исключением компонентов, которые позиционируются как водонепроницаемые.

Ограничения Гарантии

Производитель гарантирует работоспособность изделия в течение гарантийного срока только при условии использования изделия в тех целях, для которых оно предназначено производителем, при надлежащем соблюдении правил предстартовой подготовки и настройки, бережного обращения с изделием и аккуратного хранения, своевременного обслуживания и диагностики возможных неисправностей и отсутствия механических повреждений частей и механизмов изделия.

Производитель гарантирует отсутствие брака в материалах деталей изделия и в его сборке. В случае обнаружения заводских дефектов в деталях или в сборке изделия, немедленно прекратите использование изделия и обратитесь по месту покупки. Гарантийному ремонту или замене подлежат только те части или детали изделия, в которых обнаружен брак. Если эксплуатация неисправного изделия приведет к аварии изделия с механическими повреждениями, к механическому разрушению, возгоранию или выходу из строя других деталей изделия - гарантия не будет покрывать такие повреждения других частей и деталей, кроме той, которая непосредственно имеет заводской брак. В таких случаях ремонт деталей, поврежденных вследствие эксплуатации неисправного изделия (кроме ремонта деталей, имеющих заводской брак) оплачивает ПОКУПАТЕЛЬ.

Ответственность Продавца

ПРОДАВЕЦ не отвечает за какие-либо убытки ПОКУПАТЕЛЯ, прямые или косвенные. Размеры компенсации ПОКУПАТЕЛЮ со стороны ПРОДАВЦА ни при каких обстоятельствах не могут превышать стоимости оплаченного товара.

Подача претензии по гарантийным обязательствам.

Убедитесь, что вы сохранили чек с суммой и датой продажи. Документ, подтверждающий покупку, должен быть представлен вместе с гарантийной претензией в письменном виде по установленному законом образцу. В обратном случае, гарантия не будет рассматриваться.

Для получения помощи и информации, свяжитесь с продавцом, у которого приобретался продукт. Если они не в состоянии вам помочь или не в состоянии справиться с конкретной проблемой, пожалуйста, обратитесь к ближайшему дистрибьютору в вашем регионе.

Претензии за пределами страны производителя могут иметь дополнительные ограничения, и могут быть связаны с затратами на почтовые услуги.

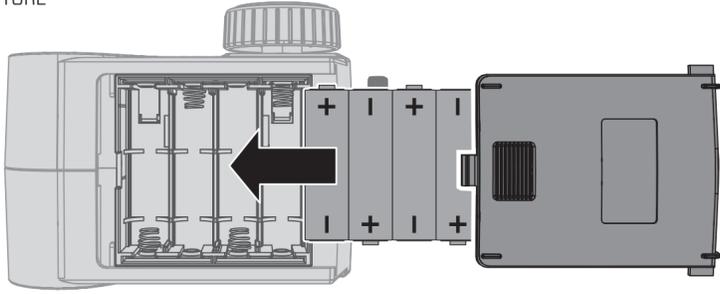
Все возвращенные компоненты должны сопровождаться письменным описанием возникшей проблемы и копией чека или счет-фактуры. Пожалуйста, отправьте эти копии вместе с компонентами и укажите полностью свой почтовый адрес. Пожалуйста, укажите свой номер телефона и действительный адрес электронной почты, чтобы наши сотрудники в случае необходимости могли оперативно с Вами связаться.

Ни в коем случае не отправляйте продукт с остатками топлива в баке, топливпроводе или в двигателе. Всегда отправляйте продукт, очищенный от следов эксплуатации, грязи и масла.

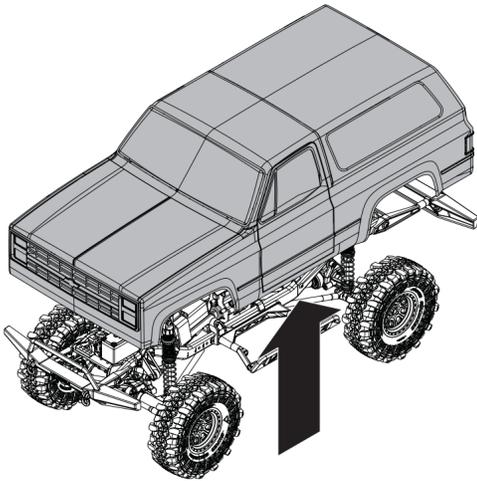
Пожалуйста, обратите внимание: Во многих случаях быстрее и более экономически эффективно производить ремонт и замену деталей в сервисных центрах. Мы оставляем за собой право провести экспертизу возвращенного продукта или его компонентов, которая подтвердит правомерность гарантийного требования, прежде чем произвести ремонт или замену возвращенного компонента. Любой ремонт, проведенный для устранения неисправности, полученной из-за пренебрежения или злоупотребления правилами эксплуатации и/или обслуживания, платный (запчасти, работа, а так же издержки на пересылку). Плата взимается до начала выполнения работ.

Дата продажи: _____ Клиент _____/_____(ФИО)

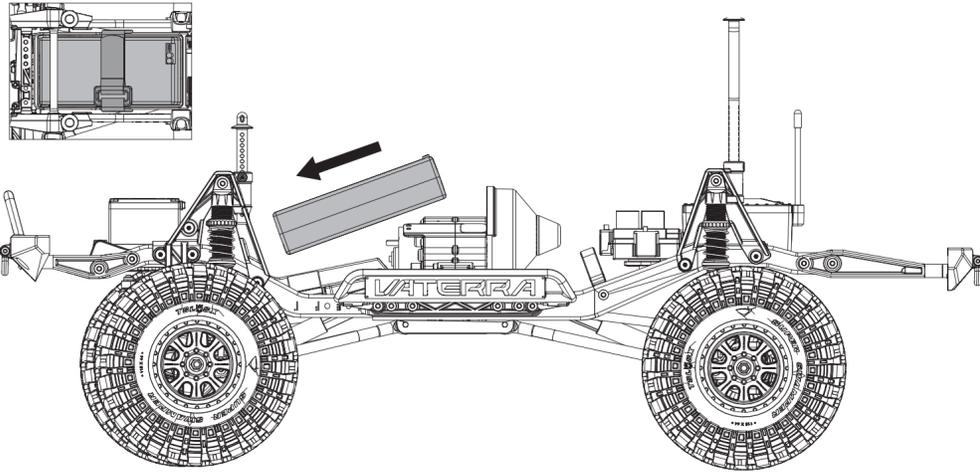
1. INSTALL THE TRANSMITTER BATTERIES
СОБЛЮДАЯ ПОЛЯРНОСТЬ УСТАНОВИТЕ В
ПЕРЕДАТЧИК БАТАРЕЙКИ
INSTALLARE LE BATTERIE DEL
TRASMETTITORE



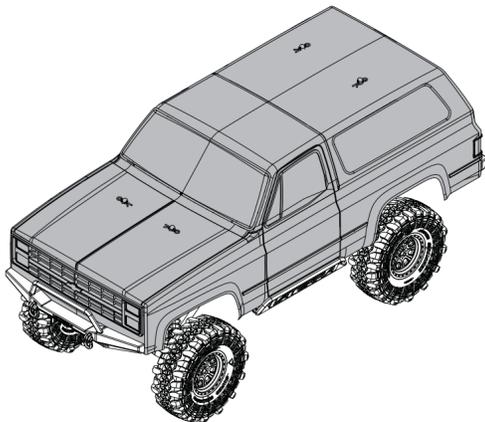
2. REMOVE THE BODY FROM THE VEHICLE
СНИМИТЕ КУЗОВ
DÉPOSE DE LA CARROSSERIE
TOGLIERE LA CARROZZERIA DEL VEICOLO



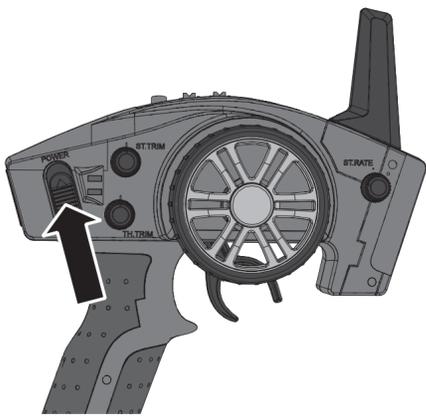
3. INSTALL THE VEHICLE BATTERY
УСТАНОВИТЕ В МОДЕЛЬ БАТАРЕЮ
INSTALLATION DE LA BATTERIE SUR LE VÉHICULE
INSTALLARE LA BATTERIA SUL VEICOLO



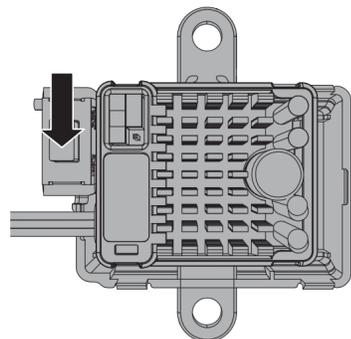
4. RE-INSTALL THE BODY ON THE VEHICLE
УСТАНОВИТЕ КУЗОВ
POSE DE LA CARROSSERIE DU VÉHICULE
MONTARE LA CARROZZERIA SUL VEICOLO



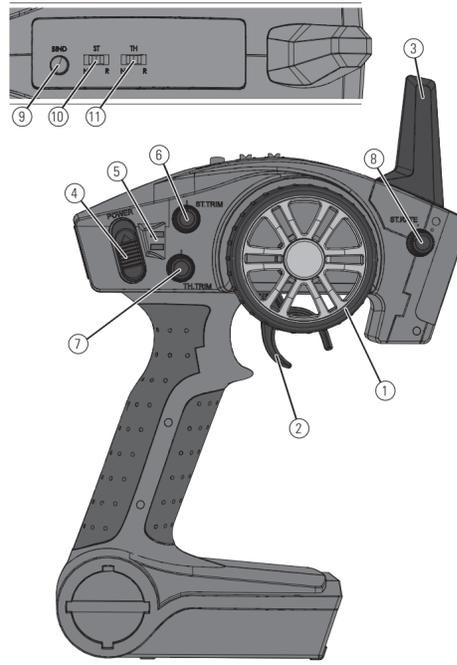
5. POWER ON THE TRANSMITTER
ВКЛЮЧИТЕ ПИТАНИЕ ПЕРЕДАТЧИКА
METTEZ L'ÉMETTEUR SOUS TENSION
ACCENDERE IL TRASMETTITORE



6. POWER ON THE VEHICLE
ВКЛЮЧИТЕ ПИТАНИЕ МОДЕЛИ
METTEZ LE VÉHICULE SOUS
TENSION ACCENDERE IL VEICOLO



7. TRANSMITTER CONTROLS
ПЕРЕДАТЧИК
FONCTIONS DE L'ÉMETTEUR
CONTROLLI DEL TRASMETTITORE



EN

- Steering Wheel** Controls direction (left/right) of the model
- Throttle Trigger** Controls speed and direction (forward/brake/reverse) of the model
- Antenna** Transmits the signal to the model
- ON/OFF Switch** Turns the power ON/OFF for the transmitter
- Indicator Lights**
 - » Solid green light—indicates adequate battery power
 - » Flashing green light—indicates the battery voltage is critically low. Replace transmitter batteries
- ST Trim** Adjusts the total steering travel
- TH Trim** Adjusts the total throttle travel
- ST Rate** Adjusts the sensitivity value in the receiver
- BIND Button** Puts the transmitter into Bind Mode
- ST. REV** Reverses the function of the steering when the wheel is turned left or right
- TH. REV** Reverses the function of the speed control when the throttle is pulled back or pushed forward

RU

- Рулевое колесо:** Управляет поворотом модели (влево / вправо)
- Курок газа:** Управление скоростью и направлением (вперед / тормоз / назад) модели
- Антенна:** передает сигнал
- Выключатель:** Включает / выключает питание передатчика
- Индикатор:**
 - » Горит зеленым – нормальное состояние батарей
 - » Мигающий зеленый – низкое напряжение батарей. Срочно замените батарейки
- ST Trim:** Регулирует нейтральное положение серво руля
- TH Trim:** Регулирует нейтральное положение канала газа
- ST Rate:** Регулирует значение чувствительности в приемнике
- КНОПКА BINDE:** Переводит передатчик в режим Bind
- ST. REV:** Меняет направление отклонения качалки серво руля
- TH. REV:** Меняет направление действия по каналу газа

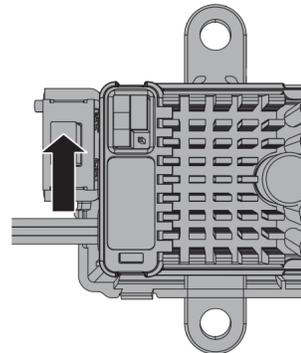
FR

- Volant de direction** Comande la direction (gauche/droite) du modèle
- Gâchette des gaz** Contrôle la puissance du moteur (marche avant/frein/arrière)
- Antenne** Transmet le signal au modèle
- Interrupteur ON/OFF** Comande l'alimentation de l'émetteur
- Indications lumineuses**
 - » DEL verte fixe—indique la tension adéquate des piles
 - » DEL verte clignotante—indique une tension trop faible. Remplacez les piles
- ST Trim** Agit sur le débattement de la direction
- TH Trim** Agit sur la course des gaz
- ST Rate** Agit sur la valeur de la sensibilité du récepteur
- Bouton affectation** Place l'émetteur en mode affectation
- ST. REV** Inverse le fonctionnement de la direction quand le volant est tourné à gauche ou à droite
- TH. REV** Inverse le fonctionnement de la commande des gaz quand la gâchette est pressée ou poussée

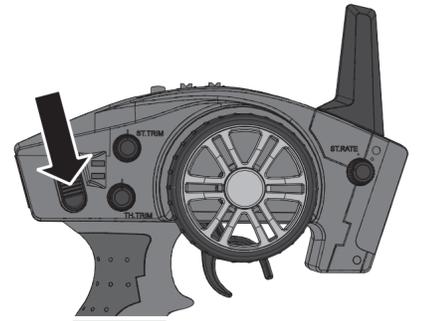
IT

- Volantino** Controlla la direzione (destra/sinistra) del modello
- Grilletta** Comando motore controlla la velocità e il senso di marcia del modello
- Antenna** Trasmette i segnali al modello
- Interruttore ON/OFF** Accende o spegne il trasmettitore
- Luci di indicazione**
 - » La luce verde fissa—Indica che la batteria fornisce un'alimentazione adeguata
 - » La luce verde lampeggiante—Segnala che la batteria è quasi scarica e che conviene sostituirla
- ST Trim** Regola la corsa totale dello sterzo
- TH Trim** Regola la corsa totale del motore
- ST Rate** Regola il valore di sensibilità sul ricevitore
- Tasto BIND** Mette il trasmettitore in modalità connessione (bind)
- ST. REV** Inverte il movimento dello sterzo da destra a sinistra e viceversa
- TH. REV** Inverte la funzione del regolatore avanti/indietro e viceversa

8. POWER OFF THE VEHICLE
ВКЛЮЧИТЕ ПИТАНИЕ МОДЕЛИ
METTEZ LE VÉHICULE HORS
TENSION SPEGNERE IL VEICOLO



9. POWER OFF THE TRANSMITTER
ВКЛЮЧИТЕ ПИТАНИЕ ПЕРЕДАТЧИКА
METTEZ L'ÉMETTEUR HORS TENSION
SPEGNERE IL TRASMETTITORE



10. REMOVE AND RECHARGE THE VEHICLE BATTERY
ИЗВЛЕКИТЕ БАТАРЕЮ ИЗ МОДЕЛИ
RETIREZ ET RECHARGEZ LA BATTERIE DU VÉHICULE
TOGLIERE E RICARICARE LA BATTERIA DAL VEICOLO

